

# Bundesgesetzblatt <sup>917</sup>

Teil I

Z 5702 A

1983

Ausgegeben zu Bonn am 9. Juli 1983

Nr. 31

Tag	Inhalt	Seite
1. 7. 83	Erste Verordnung zur Änderung der Verordnung über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs für den militärischen Flugplatz Zweibrücken ..... 2129-4-1-17	918
2. 7. 83	Siebzehnte Verordnung über das anzurechnende Einkommen nach dem Bundesversorgungsgesetz (Anrechnungs-Verordnung 1983/84) ..... neu: B30-2-9-17	925
27. 6. 83	Entscheidung des Bundesverfassungsgerichts (zu § 77 Abs. 2 des Bundesbesoldungsgesetzes) 1104-5, 2032-1	929
27. 6. 83	Entscheidung des Bundesverfassungsgerichts (zu Artikel 2 des Gesetzes zur Änderung der Landesbauordnung von Schleswig-Holstein) ..... 1104-5	929

#### Hinweis auf andere Verkündungsblätter

Bundesgesetzblatt Teil II Nr. 16 .....	930
Verkündungen im Bundesanzeiger .....	931
Rechtsvorschriften der Europäischen Gemeinschaften .....	931

*Dieser Ausgabe des Bundesgesetzblattes ist für Abonnenten  
der am 30. Juni 1983 abgeschlossene Nachtrag zum Fundstellennachweis A 1982 beigelegt.*

**Erste Verordnung  
zur Änderung der Verordnung über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs  
für den militärischen Flugplatz Zweibrücken**

**Vom 1. Juli 1983**

Auf Grund des § 4 Abs. 1 und 2 des Gesetzes zum Schutz gegen Fluglärm vom 30. März 1971 (BGBl. I S. 282) wird im Einvernehmen mit dem Bundesminister der Verteidigung und mit Zustimmung des Bundesrates verordnet:

**Artikel 1**

Die Verordnung über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs für den militärischen Flugplatz Zweibrücken vom 5. August 1976 (BGBl. I S. 2069) wird wie folgt geändert:

1. § 4 erhält folgende Fassung:

**„§ 4**

(1) Der nach § 2 bestimmte Lärmschutzbereich ist in einer topographischen Karte im Maßstab 1 : 50 000 und in Karten im Maßstab 1 : 5 000 dargestellt. Die topographische Karte ist in verkleinerter Form als Anlage 2 dieser Verordnung beigelegt. Die topographische Karte und die Karten im Maßstab 1 : 5 000 sind bei der Stadtverwaltung Zweibrücken, Herzogplatz 1, 6660 Zweibrücken, zu jedermanns Einsicht archivmäßig gesichert niedergelegt. \*)

(2) Die Blätter der Deutschen Grundkarte im Maßstab 1 : 5 000 über den Lärmschutzbereich nach der bis zum 9. Juli 1983 geltenden Fassung dieser Verordnung bleiben an gleicher Stelle zu jedermanns Einsicht archivmäßig gesichert niedergelegt.“

2. Die Anlagen 1 und 2 erhalten die aus den Anlagen 1 und 2 dieser Verordnung ersichtliche Fassung.

**Artikel 2**

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft.

Bonn, den 1. Juli 1983

Der Bundesminister des Innern  
Dr. Zimmermann

\*) Die topographische Karte im Maßstab 1 : 50 000 wird – Abonnenten des Bundesgesetzblattes Teil I kostenlos – auf Anforderung übersandt. Das gleiche gilt für die topographische Karte im Maßstab 1 : 50 000 in der bis zum 9. Juli 1983 geltenden Fassung dieser Verordnung.

## Anlage 1

(zu Artikel 1 Nummer 2 der Ersten Verordnung  
zur Änderung der Verordnung über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs  
für den militärischen Flugplatz Zweibrücken)

## Lärmschutzbereich – Erste Änderung –

Koordinatensystem: Gauß-Krüger

Interpolation: Polynom 3. Grades mit stetigem Tangentenübergang

## KURVENPUNKTE DER SCHUTZZONE 1 (MILITÄRISCHER FLUGPLATZ ZWEIBRÜCKEN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
1	2599992.4	5449546.2	51	2601690.9	5454016.0	101	2604301.9	5457142.0
2	2599961.8	5449570.4	52	2601705.6	5454050.7	102	2604340.0	5457088.0
3	2599936.4	5449600.0	53	2601720.4	5454085.4	103	2604371.0	5457029.7
4	2599915.9	5449633.3	54	2601733.5	5454115.9	104	2604393.9	5456970.0
5	2599899.4	5449668.5	55	2601752.5	5454160.8	105	2604408.5	5456907.9
6	2599885.7	5449705.0	56	2601771.3	5454205.8	106	2604414.3	5456841.9
7	2599864.8	5449776.0	57	2601789.9	5454250.9	107	2604411.4	5456775.7
8	2599848.2	5449848.1	58	2601817.4	5454318.7	108	2604403.9	5456720.5
9	2599821.0	5449993.4	59	2601844.5	5454386.6	109	2604393.2	5456665.8
10	2599797.5	5450139.5	60	2601873.6	5454460.4	110	2604368.0	5456557.4
11	2599777.4	5450286.4	61	2601902.7	5454534.1	111	2604343.6	5456448.8
12	2599774.5	5450361.4	62	2601959.5	5454682.3	112	2604327.1	5456377.8
13	2599771.9	5450436.6	63	2601986.6	5454756.8	113	2604299.8	5456310.1
14	2599777.5	5450505.5	64	2602012.9	5454831.8	114	2604269.9	5456244.2
15	2599790.8	5450573.4	65	2602047.7	5454903.7	115	2604232.5	5456182.3
16	2599813.4	5450636.8	66	2602089.6	5454971.6	116	2604162.7	5456055.5
17	2599836.7	5450700.0	67	2602129.9	5455029.2	117	2604130.5	5455990.9
18	2599885.4	5450825.5	68	2602172.9	5455084.7	118	2604099.9	5455925.6
19	2599937.7	5450949.7	69	2602264.2	5455190.9	119	2604079.1	5455876.2
20	2599994.7	5451072.1	70	2602359.0	5455294.3	120	2604062.2	5455835.2
21	2600056.9	5451192.6	71	2602451.7	5455399.4	121	2604046.5	5455798.6
22	2600091.9	5451255.6	72	2602543.4	5455516.1	122	2604019.2	5455735.4
23	2600128.0	5451317.9	73	2602626.9	5455638.1	123	2603991.9	5455672.2
24	2600152.8	5451359.7	74	2602703.9	5455764.4	124	2603935.8	5455546.4
25	2600202.6	5451441.1	75	2602778.6	5455892.2	125	2603876.7	5455422.1
26	2600252.8	5451521.9	76	2602855.1	5456018.9	126	2603812.7	5455296.4
27	2600303.4	5451602.6	77	2602935.3	5456143.3	127	2603747.6	5455171.2
28	2600379.3	5451725.6	78	2603018.3	5456265.6	128	2603685.7	5455044.8
29	2600453.2	5451849.7	79	2603102.5	5456387.3	129	2603630.7	5454915.5
30	2600523.8	5451975.6	80	2603167.4	5456480.9	130	2603583.9	5454782.7
31	2600590.4	5452103.6	81	2603215.2	5456548.8	131	2603544.1	5454647.3
32	2600652.3	5452234.1	82	2603263.8	5456616.2	132	2603506.5	5454510.9
33	2600710.3	5452366.6	83	2603312.8	5456682.5	133	2603461.7	5454366.5
34	2600765.8	5452495.3	84	2603362.5	5456748.2	134	2603405.9	5454228.4
35	2600825.1	5452621.8	85	2603412.8	5456812.7	135	2603372.6	5454162.5
36	2600892.2	5452743.7	86	2603464.0	5456876.5	136	2603333.0	5454100.2
37	2600931.4	5452801.4	87	2603519.6	5456932.8	137	2603286.3	5454042.1
38	2600972.5	5452857.8	88	2603584.9	5456977.5	138	2603240.4	5453983.5
39	2601053.6	5452971.4	89	2603653.0	5457018.1	139	2603150.5	5453865.1
40	2601133.3	5453085.9	90	2603724.0	5457053.2	140	2603063.0	5453745.4
41	2601197.8	5453180.3	91	2603868.7	5457121.0	141	2602975.9	5453622.6
42	2601261.6	5453275.2	92	2603942.7	5457153.3	142	2602890.1	5453498.8
43	2601324.8	5453370.4	93	2604017.8	5457182.9	143	2602813.1	5453386.2
44	2601401.5	5453487.6	94	2604059.4	5457196.9	144	2602736.2	5453273.7
45	2601478.8	5453604.2	95	2604101.9	5457208.1	145	2602661.1	5453160.0
46	2601555.7	5453721.1	96	2604145.5	5457214.5	146	2602630.3	5453098.8
47	2601590.0	5453782.5	97	2604189.5	5457212.9	147	2602601.6	5453036.6
48	2601618.1	5453846.9	98	2604222.4	5457204.1	148	2602569.0	5452965.9
49	2601647.2	5453914.0	99	2604252.5	5457188.2	149	2602536.5	5452895.1
50	2601676.1	5453981.3	100	2604278.9	5457166.9	150	2602470.6	5452753.9

## NOCH SCHUTZZONE 1 (MILITÄRISCHER FLUGPLATZ ZWEIBRÜCKEN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
151	2602405.3	5452612.4	171	2601237.8	5450427.2	191	2600101.6	5449509.5
152	2602374.6	5452544.6	172	2601177.6	5450329.6	192	2600063.8	5449516.7
153	2602341.5	5452470.2	173	2601119.0	5450225.9	193	2600027.2	5449528.3
154	2602303.0	5452381.9	174	2601085.6	5450163.0	194	2599992.4	5449546.2
155	2602265.3	5452293.3	175	2601049.7	5450101.4			
156	2602214.9	5452170.9	176	2601007.8	5450045.9			
157	2602157.0	5452035.0	177	2600965.9	5449990.3			
158	2602100.9	5451933.1	178	2600918.6	5449939.5			
159	2602030.3	5451821.5	179	2600866.3	5449893.7			
160	2601955.7	5451712.0	180	2600761.5	5449801.9			
161	2601870.5	5451587.8	181	2600661.5	5449705.7			
162	2601788.2	5451461.7	182	2600610.3	5449658.4			
163	2601714.3	5451339.7	183	2600556.4	5449614.0			
164	2601644.8	5451215.4	184	2600492.3	5449571.6			
165	2601578.8	5451089.4	185	2600422.3	5449539.5			
166	2601515.2	5450961.9	186	2600353.6	5449519.7			
167	2601452.8	5450834.0	187	2600283.0	5449508.3			
168	2601389.8	5450706.3	188	2600211.7	5449503.8			
169	2601317.6	5450567.2	189	2600176.0	5449503.8			
170	2601278.6	5450496.6	190	2600140.3	5449505.5			

## KURVENPUNKTE DER SCHUTZZONE 2 (MILITÄRISCHER FLUGPLATZ ZWEIBRÜCKEN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
1	2598730.5	5447344.7	51	2600087.0	5452789.0	101	2602890.5	5457275.6
2	2598718.4	5447384.2	52	2600153.4	5452920.6	102	2602927.9	5457317.9
3	2598712.5	5447425.2	53	2600224.8	5453049.0	103	2602968.2	5457357.6
4	2598710.3	5447466.4	54	2600306.8	5453170.4	104	2603010.7	5457394.9
5	2598710.9	5447507.6	55	2600396.5	5453286.8	105	2603054.8	5457430.3
6	2598716.9	5447586.3	56	2600484.2	5453404.6	106	2603101.9	5457467.4
7	2598727.3	5447664.6	57	2600570.3	5453524.1	107	2603155.0	5457508.1
8	2598755.8	5447819.7	58	2600654.6	5453644.5	108	2603209.3	5457547.2
9	2598790.2	5447973.8	59	2600737.4	5453765.8	109	2603274.3	5457587.2
10	2598827.9	5448127.4	60	2600820.5	5453886.9	110	2603340.5	5457625.3
11	2598867.6	5448280.6	61	2600904.1	5454007.7	111	2603475.4	5457697.4
12	2598907.0	5448433.9	62	2600945.5	5454068.4	112	2603611.8	5457766.9
13	2598942.2	5448570.6	63	2600978.9	5454133.8	113	2603747.4	5457837.8
14	2598977.1	5448707.5	64	2601005.7	5454203.2	114	2603876.7	5457919.1
15	2599011.3	5448844.4	65	2601032.0	5454272.7	115	2604003.0	5458005.3
16	2599044.4	5448981.8	66	2601049.5	5454319.2	116	2604065.7	5458050.2
17	2599076.2	5449119.4	67	2601066.8	5454365.7	117	2604122.8	5458102.1
18	2599106.9	5449257.2	68	2601084.3	5454412.3	118	2604175.9	5458155.4
19	2599125.1	5449345.0	69	2601100.6	5454455.0	119	2604228.5	5458209.3
20	2599129.9	5449389.5	70	2601126.4	5454523.9	120	2604331.6	5458318.7
21	2599134.6	5449434.1	71	2601151.8	5454593.0	121	2604432.5	5458430.2
22	2599141.4	5449503.8	72	2601201.1	5454731.8	122	2604531.8	5458543.4
23	2599147.7	5449573.6	73	2601248.4	5454871.4	123	2604627.8	5458654.8
24	2599148.8	5449712.7	74	2601293.3	5455011.8	124	2604723.1	5458766.9
25	2599142.9	5449782.1	75	2601335.5	5455153.3	125	2604817.8	5458879.3
26	2599132.6	5449851.0	76	2601356.1	5455224.4	126	2604912.8	5458991.6
27	2599113.3	5449989.3	77	2601391.2	5455289.6	127	2605009.1	5459102.7
28	2599098.2	5450127.7	78	2601417.2	5455335.0	128	2605106.3	5459210.2
29	2599091.8	5450266.4	79	2601444.1	5455379.8	129	2605206.9	5459313.3
30	2599095.6	5450405.6	80	2601468.0	5455417.8	130	2605259.3	5459362.0
31	2599111.5	5450559.2	81	2601508.3	5455478.7	131	2605314.4	5459407.5
32	2599130.9	5450711.7	82	2601550.3	5455538.4	132	2605346.7	5459430.2
33	2599146.8	5450785.7	83	2601593.6	5455596.8	133	2605381.3	5459449.3
34	2599162.8	5450859.8	84	2601638.4	5455654.2	134	2605407.1	5459459.0
35	2599190.2	5450930.4	85	2601731.1	5455766.2	135	2605433.3	5459462.1
36	2599223.8	5450998.2	86	2601827.3	5455875.2	136	2605449.0	5459458.9
37	2599292.2	5451134.1	87	2601925.3	5455982.7	137	2605460.0	5459452.7
38	2599361.7	5451269.5	88	2602023.4	5456090.1	138	2605471.5	5459440.5
39	2599401.4	5451345.4	89	2602120.0	5456198.9	139	2605479.2	5459426.7
40	2599440.4	5451421.5	90	2602204.4	5456298.3	140	2605484.6	5459411.8
41	2599506.0	5451539.3	91	2602285.7	5456400.3	141	2605488.3	5459396.3
42	2599579.0	5451674.3	92	2602376.3	5456522.4	142	2605490.7	5459380.2
43	2599648.9	5451810.8	93	2602462.2	5456647.8	143	2605492.4	5459360.5
44	2599716.0	5451948.7	94	2602546.4	5456774.3	144	2605493.2	5459340.9
45	2599780.1	5452088.3	95	2602630.5	5456901.0	145	2605493.2	5459321.2
46	2599828.6	5452198.4	96	2602714.4	5457027.8	146	2605492.4	5459301.5
47	2599876.0	5452308.9	97	2602756.9	5457090.8	147	2605489.7	5459262.7
48	2599922.9	5452419.6	98	2602799.7	5457153.6	148	2605485.9	5459224.1
49	2599975.7	5452543.6	99	2602828.4	5457195.4	149	2605476.2	5459147.0
50	2600030.1	5452666.9	100	2602857.2	5457237.2	150	2605452.8	5458992.0

## NOCH SCHUTZZONE 2 (MILITÄRISCHER FLUGPLATZ ZWEIBRÜCKEN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
151	2605432.1	5458837.2	201	2605375.0	5456566.2	251	2604031.4	5453648.3
152	2605425.7	5458760.4	202	2605340.0	5456559.2	252	2604013.7	5453626.7
153	2605424.0	5458683.3	203	2605305.2	5456550.8	253	2603981.0	5453586.8
154	2605429.3	5458606.5	204	2605271.8	5456541.6	254	2603948.7	5453546.6
155	2605445.2	5458531.3	205	2605239.9	5456528.1	255	2603884.7	5453465.6
156	2605459.9	5458490.8	206	2605211.7	5456508.1	256	2603797.1	5453350.2
157	2605479.3	5458452.3	207	2605184.7	5456486.5	257	2603712.2	5453232.8
158	2605503.3	5458416.5	208	2605135.1	5456439.5	258	2603627.5	5453115.2
159	2605531.0	5458383.6	209	2605090.8	5456387.4	259	2603541.2	5452998.8
160	2605576.9	5458339.2	210	2605048.6	5456326.3	260	2603452.3	5452884.4
161	2605625.7	5458298.0	211	2605011.7	5456261.9	261	2603405.1	5452822.9
162	2605675.0	5458257.1	212	2604979.2	5456195.9	262	2603362.6	5452758.0
163	2605723.4	5458215.1	213	2604949.8	5456128.5	263	2603331.7	5452687.8
164	2605769.6	5458171.3	214	2604899.6	5455989.7	264	2603303.8	5452616.3
165	2605813.0	5458124.6	215	2604869.2	5455922.5	265	2603248.6	5452472.8
166	2605852.3	5458072.6	216	2604831.0	5455859.2	266	2603185.4	5452326.8
167	2605882.3	5458014.8	217	2604796.8	5455794.1	267	2603118.3	5452182.6
168	2605893.7	5457976.6	218	2604768.9	5455725.9	268	2603050.7	5452038.5
169	2605899.1	5457937.1	219	2604755.1	5455678.0	269	2602985.4	5451893.5
170	2605898.7	5457897.3	220	2604730.4	5455635.5	270	2602922.3	5451747.4
171	2605893.3	5457857.9	221	2604703.4	5455594.2	271	2602897.6	5451672.5
172	2605873.0	5457785.3	222	2604688.5	5455569.0	272	2602878.4	5451639.0
173	2605845.3	5457715.3	223	2604687.2	5455539.9	273	2602858.8	5451605.9
174	2605784.5	5457575.7	224	2604681.0	5455493.0	274	2602831.7	5451561.7
175	2605759.0	5457505.0	225	2604661.9	5455451.4	275	2602803.9	5451518.1
176	2605741.4	5457431.9	226	2604647.5	5455419.1	276	2602775.5	5451474.9
177	2605735.3	5457362.0	227	2604633.4	5455386.6	277	2602734.4	5451414.5
178	2605740.9	5457292.0	228	2604619.7	5455353.9	278	2602692.4	5451354.7
179	2605757.2	5457224.1	229	2604606.3	5455321.1	279	2602606.3	5451236.8
180	2605781.3	5457158.6	230	2604589.0	5455277.3	280	2602518.3	5451120.1
181	2605811.5	5457093.1	231	2604572.4	5455233.2	281	2602429.9	5451003.8
182	2605844.2	5457028.8	232	2604556.4	5455188.9	282	2602341.1	5450887.8
183	2605908.8	5456899.2	233	2604533.4	5455122.2	283	2602254.4	5450770.3
184	2605934.7	5456834.2	234	2604511.8	5455054.9	284	2602170.0	5450651.0
185	2605944.9	5456800.6	235	2604472.8	5454919.1	285	2602088.4	5450529.7
186	2605952.1	5456766.3	236	2604437.5	5454782.0	286	2602036.4	5450446.6
187	2605954.9	5456735.0	237	2604412.3	5454678.2	287	2601986.3	5450363.2
188	2605952.5	5456704.1	238	2604387.5	5454574.4	288	2601937.8	5450278.9
189	2605942.4	5456674.1	239	2604362.3	5454470.6	289	2601897.8	5450206.7
190	2605925.1	5456646.8	240	2604323.9	5454321.9	290	2601878.2	5450170.4
191	2605901.1	5456627.3	241	2604281.5	5454174.8	291	2601858.7	5450134.0
192	2605872.0	5456613.7	242	2604233.5	5454029.9	292	2601828.1	5450100.7
193	2605849.1	5456606.8	243	2604207.0	5453958.6	293	2601777.8	5450034.6
194	2605825.8	5456602.0	244	2604178.4	5453888.0	294	2601724.7	5449982.6
195	2605802.2	5456598.5	245	2604163.4	5453853.0	295	2601677.9	5449925.0
196	2605766.6	5456595.1	246	2604147.9	5453818.2	296	2601639.8	5449862.5
197	2605730.9	5456593.0	247	2604131.8	5453783.7	297	2601607.3	5449796.9
198	2605659.5	5456590.5	248	2604115.1	5453749.5	298		
199	2605588.0	5456588.0	249	2604092.5	5453705.3	299		
200	2605445.7	5456577.0	250	2604064.6	5453670.7	300		

## NOCH SCHUTZZONE 2 (MILITÄRISCHER FLUGPLATZ ZWEIBRÜCKEN)

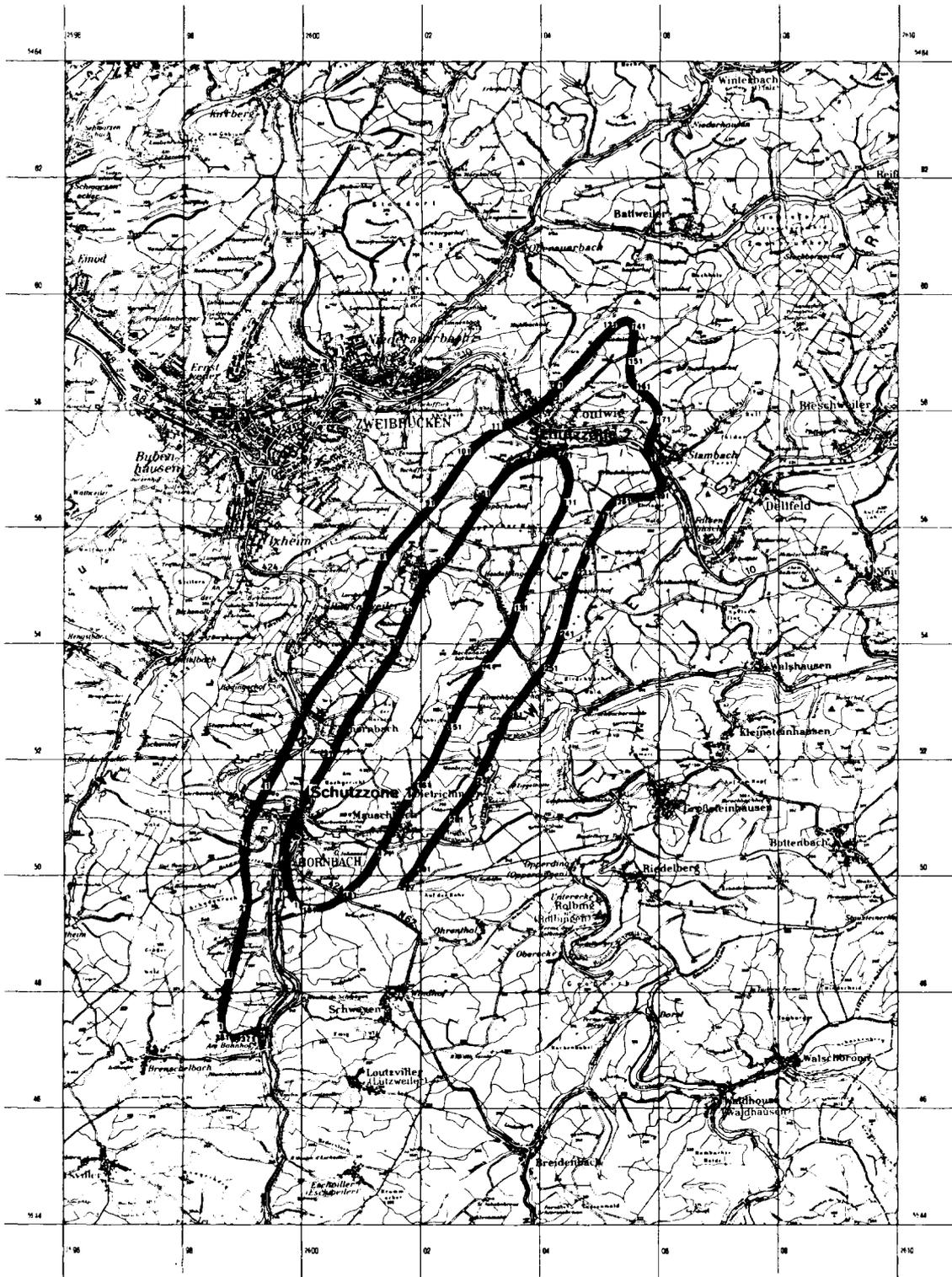
NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
301			331			361		
302			332			362		
303			333			363		
304			334			364		
305			335			365		
306			336			366	2599356.4	5447379.2
307			337	Die Kurvenpunkte		367	2599287.0	5447379.7
308			338	von Nr. 298 bis Nr. 365		368	2599216.5	5447371.8
309			339	der Schutzzone 2		369	2599147.1	5447356.4
310			340	liegen außerhalb		370	2599076.2	5447335.4
				des Gebietes der				
311			341	Bundesrepublik		371	2599041.1	5447323.7
312			342	Deutschland.		372	2599006.0	5447312.0
313			343	Die Grenze des		373	2598970.6	5447300.3
314			344	deutschen Staats-		374	2598935.0	5447289.6
315			345	gebietes bildet		375	2598898.9	5447280.7
316			346	hier zugleich die		376	2598862.0	5447274.9
317			347	Grenze des Lärm-		377	2598819.9	5447275.0
318			348	schutzbereichs.		378	2598783.3	5447285.4
319			349			379	2598753.2	5447307.9
320			350			380	2598740.3	5447325.4
321			351			381	2598730.5	5447344.7
322			352					
323			353					
324			354					
325			355					
326			356					
327			357					
328			358					
329			359					
330			360					

Anlage 2

(zu Artikel 1 Nummer 2 der Ersten Verordnung zur Änderung der Verordnung über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs für den militärischen Flugplatz Zweibrücken)

Verkleinerung der Kartendarstellung 1 : 50 000

<b>Zeichenerklärung</b>		Begrenzungslinie der Schutzzone
		Begrenzungslinie mit Verstärkung durch Rasterband
		Nummer eines Kurvenpunktes



**Siebzehnte Verordnung  
über das anzurechnende Einkommen nach dem Bundesversorgungsgesetz  
(Anrechnungs-Verordnung 1983/84)**

Vom 2. Juli 1983

Auf Grund des § 33 Abs. 6, des § 33 a Abs. 1 Satz 3, des § 33 b Abs. 5 Satz 3, des § 41 Abs. 3, des § 47 Abs. 2 und des § 51 Abs. 4 des Bundesversorgungsgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. Januar 1982 (BGBl. I S. 21), dieses zuletzt geändert durch Artikel 25 des Gesetzes vom 20. Dezember 1982 (BGBl. I S. 1857), wird mit Zustimmung des Bundesrates verordnet:

§ 1

Das anzurechnende Einkommen zur Feststellung der Ausgleichsrenten, der Ehegatten- und Kinderzuschläge sowie der Elternrenten (§ 33 Abs. 1, § 41 Abs. 3, § 47 Abs. 2, § 33 a Abs. 1 Satz 3, § 33 b Abs. 5 und § 51 Abs. 4 des Bundesversorgungsgesetzes) ergibt sich aus der dieser Verordnung als Anlage beigegebenen Tabelle. In der Tabelle sind auch die nach Anrechnung des Einkommens zustehenden Beträge an Ausgleichsrente und Elternrente angegeben, die zustehende Elternrente jedoch nur insoweit, als kein Anspruch auf Erhöhungsbeträge nach § 51 Abs. 2 oder 3 des Bundesversorgungsgesetzes besteht. Besteht Anspruch auf mindestens einen Erhöhungsbetrag, so ist die zustehende Elternrente, ausgehend vom Gesamtbetrag der vollen Elternrente einschließlich des Erhöhungsbetrags, durch Abziehen des in der Tabelle angegebenen anzurechnenden Einkommens zu ermitteln.

§ 2

(1) Das Bruttoeinkommen ist vor Anwendung der Tabelle auf volle Deutsche Mark nach unten abzurunden.

(2) Treffen Einkünfte aus beiden Einkommensgruppen im Sinne des § 33 Abs. 1 Buchstabe a des Bundesversorgungsgesetzes zusammen, so ist die Stufenzahl getrennt für jede Einkommensgruppe zu ermitteln; die Zusammenzählung beider Werte ergibt die für die Feststellung maßgebende Stufenzahl.

§ 3

(1) Zur Feststellung des Ehegattenzuschlags oder von Kinderzuschlägen ist von der Stufenzahl, die für das tatsächliche Bruttoeinkommen angegeben ist, die Stufenzahl, von der an die entsprechende Ausgleichsrente nicht mehr zusteht, abzuziehen; das Ergebnis ist die zur Feststellung maßgebende Stufenzahl.

(2) Trifft ein Ehegattenzuschlag mit mindestens einem Kinderzuschlag zusammen, so ist zur Feststellung des Kinderzuschlags von dem nach Absatz 1 ermittelten anzurechnenden Einkommen ein Betrag in Höhe des Ehegattenzuschlags abzuziehen; das Ergebnis ist das anzurechnende Einkommen im Sinne des § 33 b Abs. 5 Satz 3 des Bundesversorgungsgesetzes.

§ 4

Soweit die Tabelle in einzelnen Versorgungsfällen nicht ausreicht, sind die Werte für jede weitere Stufenzahl wie folgt zu ermitteln:

- a) Zur Ermittlung des Bruttoeinkommens, bis zu dem die zu bildenden Stufen reichen, ist ausgehend von den Werten der Stufe 100 bei Einkünften aus gegenwärtiger Erwerbstätigkeit ein Betrag in Höhe von 19,13 Deutsche Mark und bei den übrigen Einkünften ein Betrag in Höhe von 12,18 Deutsche Mark je Stufe hinzuzuzählen und das Ergebnis jeweils auf volle Deutsche Mark nach unten abzurunden.
- b) Zur Ermittlung des jeder Stufe zugeordneten Betrages des anzurechnenden Einkommens ist ausgehend von dem Wert bei Stufe 100 je Stufe ein Betrag in Höhe von 8,06 Deutsche Mark hinzuzuzählen und das Ergebnis jeweils auf volle Deutsche Mark nach unten abzurunden.

§ 5

Diese Verordnung gilt zur Feststellung der in § 1 genannten Leistungen, soweit die Ansprüche in der Zeit vom 1. Juli 1983 bis 30. Juni 1984 bestehen.

§ 6

Diese Verordnung gilt nach Maßgabe des § 14 des Dritten Überleitungsgesetzes in Verbindung mit § 92 des Bundesversorgungsgesetzes auch im Land Berlin.

§ 7

Diese Verordnung tritt mit Wirkung vom 1. Juli 1983 in Kraft.

Bonn, den 2. Juli 1983

Der Bundesminister  
für Arbeit und Sozialordnung  
Norbert Blüm

## Anlage zu § 1

**Tabelle**  
**über das anzurechnende Einkommen und die zustehende Ausgleichs- und Elternrente**  
**für die Zeit vom 1. Juli 1983 bis 30. Juni 1984**

Einkünfte (brutto)		Stufenzahl	anzurechnendes Einkommen	Ausgleichsrenten								Elternrenten	
aus gegenwärtiger Erwerbstätigkeit	übrige Einkünfte			Beschädigte mit einer MdE um					Witwen	Vollwaisen	Halbwaisen	Elternpaare	Elternteile
				100 v. H.	90 v. H.	80 v. H.	70 v. H.	50 und 60 v. H.					
bis zu DM	bis zu DM	DM	DM	DM	DM	DM	DM	DM	DM	DM	DM	DM	
421	183	0	0	806	717	598	494	357	483	332	238	598	406
440	195	1	8	798	709	590	486	349	475	324	230	590	398
459	207	2	16	790	701	582	478	341	467	316	222	582	390
478	219	3	24	782	693	574	470	333	459	308	214	574	382
497	231	4	32	774	685	566	462	325	451	300	206	566	374
516	243	5	40	766	677	558	454	317	443	292	198	558	366
535	256	6	48	758	669	550	446	309	435	284	190	550	358
554	268	7	56	750	661	542	438	301	427	276	182	542	350
574	280	8	64	742	653	534	430	293	419	268	174	534	342
593	292	9	72	734	645	526	422	285	411	260	166	526	334
612	304	10	80	726	637	518	414	277	403	252	158	518	326
631	316	11	88	718	629	510	406	269	395	244	150	510	318
650	329	12	96	710	621	502	398	261	387	236	142	502	310
669	341	13	104	702	613	494	390	253	379	228	134	494	302
688	353	14	112	694	605	486	382	245	371	220	126	486	294
707	365	15	120	686	597	478	374	237	363	212	118	478	286
727	377	16	128	678	589	470	366	229	355	204	110	470	278
746	390	17	137	669	580	461	357	220	346	195	101	461	269
765	402	18	145	661	572	453	349	212	338	187	93	453	261
784	414	19	153	653	564	445	341	204	330	179	85	445	253
803	426	20	161	645	556	437	333	196	322	171	77	437	245
822	438	21	169	637	548	429	325	188	314	163	69	429	237
841	450	22	177	629	540	421	317	180	306	155	61	421	229
860	463	23	185	621	532	413	309	172	298	147	53	413	221
880	475	24	193	613	524	405	301	164	290	139	45	405	213
899	487	25	201	605	516	397	293	156	282	131	37	397	205
918	499	26	209	597	508	389	285	148	274	123	29	389	197
937	511	27	217	589	500	381	277	140	266	115	21	381	189
956	524	28	225	581	492	373	269	132	258	107	13	373	181
975	536	29	233	573	484	365	261	124	250	99	5	365	173
994	548	30	241	565	476	357	253	116	242	91	0	357	165
1014	560	31	249	557	468	349	245	108	234	83		349	157
1033	572	32	257	549	460	341	237	100	226	75		341	149
1052	584	33	265	541	452	333	229	92	218	67		333	141
1071	597	34	274	532	443	324	220	83	209	58		324	132
1090	609	35	282	524	435	316	212	75	201	50		316	124
1109	621	36	290	516	427	308	204	67	193	42		308	116
1128	633	37	298	508	419	300	196	59	185	34		300	108
1147	645	38	306	500	411	292	188	51	177	26		292	100
1167	658	39	314	492	403	284	180	43	169	18		284	92
1186	670	40	322	484	395	276	172	35	161	10		276	84
1205	682	41	330	476	387	268	164	27	153	2		268	76
1224	694	42	338	468	379	260	156	19	145	0		260	68
1243	706	43	346	460	371	252	148	11	137			252	60
1262	718	44	354	452	363	244	140	3	129			244	52
1281	731	45	362	444	355	236	132	0	121			236	44
1300	743	46	370	436	347	228	124		113			228	36
1320	755	47	378	428	339	220	116		105			220	28





### **Entscheidung des Bundesverfassungsgerichts**

Aus dem Beschluß des Bundesverfassungsgerichts vom 17. Mai 1983 – 2 BvL 8/82 –, ergangen auf Vorlagebeschluß des Verwaltungsgerichts Stade, wird die Entscheidungsformel veröffentlicht:

§ 77 Absatz 2 des Bundesbesoldungsgesetzes in der Fassung des Gesetzes zur Verbesserung der Haushaltsstruktur vom 18. Dezember 1975 (Bundesgesetzbl. I S. 3091) ist mit dem Grundgesetz insoweit vereinbar, als die Vorschrift diejenigen Beamten vom Anspruch auf eine Dienstzeitprämie ausschließt, deren Dienstzeit aufgrund ihrer Verpflichtung von zwei auf acht Jahre verlängert worden ist.

Die vorstehende Entscheidungsformel hat gemäß § 31 Abs. 2 des Gesetzes über das Bundesverfassungsgericht Gesetzeskraft.

Bonn, den 27. Juni 1983

Der Bundesminister der Justiz  
Engelhard

---

### **Entscheidung des Bundesverfassungsgerichts**

Aus dem Beschluß des Bundesverfassungsgerichts vom 4. Mai 1983 – 1 BvL 46/80 u. a. –, ergangen auf Vorlagebeschlüsse des Schleswig-Holsteinischen Verwaltungsgerichts, wird die Entscheidungsformel veröffentlicht:

Artikel 2 des Gesetzes zur Änderung der Landesbauordnung von Schleswig-Holstein vom 28. März 1979 (Gesetz- und Verordnungsbl. S. 260) in Verbindung mit § 81 a Absatz 5 Nummer 6 der Landesbauordnung in der Fassung des genannten Änderungsgesetzes ist mit dem Grundgesetz vereinbar.

Die vorstehende Entscheidungsformel hat gemäß § 31 Abs. 2 des Gesetzes über das Bundesverfassungsgericht Gesetzeskraft.

Bonn, den 27. Juni 1983

Der Bundesminister der Justiz  
Engelhard

## Bundesgesetzblatt

### Teil II

#### Nr. 16, ausgegeben am 2. Juli 1983

Tag	Inhalt	Seite
21. 6. 83	Verordnung über die Gewährung von Steuerbefreiungen an das Deutsch-Französische Jugendwerk neu: 180-8-3	434
29. 6. 83	Verordnung über die Inkraftsetzung der Regelung Nr. 48 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung der Fahrzeuge hinsichtlich des Anbaus der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen nach dem Übereinkommen vom 20. März 1958 über die Annahme einheitlicher Bedingungen für die Genehmigung der Ausrüstungsgegenstände und Teile von Kraftfahrzeugen und über die gegenseitige Anerkennung der Genehmigung (Verordnung zu der Regelung Nr. 48)	435
19. 5. 83	Bekanntmachung über das Inkrafttreten des Übereinkommens über das Verbot der Entwicklung, Herstellung und Lagerung bakteriologischer (biologischer) Waffen und von Toxinwaffen sowie über die Vernichtung solcher Waffen	436
7. 6. 83	Bekanntmachung über das Inkrafttreten des Übereinkommens vom 4. August 1963 zur Errichtung der Afrikanischen Entwicklungsbank	441
10. 6. 83	Bekanntmachung über das Inkrafttreten des TIR-Übereinkommens 1975 und der Ersten Verordnung über die Inkraftsetzung von Änderungen der Anlagen des TIR-Übereinkommens 1975	446
13. 6. 83	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Internationalen Schiffsvermessungs-Übereinkommens von 1969	447
14. 6. 83	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens über die Internationalen Regeln zur Verhütung von Zusammenstößen auf See	448
14. 6. 83	Bekanntmachung des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung des Haschemitischen Königreichs Jordanien über Finanzielle Zusammenarbeit	448
16. 6. 83	Bekanntmachung über das Inkrafttreten des Internationalen Übereinkommens zur Regelung des Walfangs	450
16. 6. 83	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Abkommens über die Zollerleichterungen im Touristenverkehr und des Zusatzprotokolls hierzu betreffend die Einfuhr von Werbeschriften und Werbematerial für den Fremdenverkehr	452
20. 6. 83	Bekanntmachung der deutsch-französischen Vereinbarung über Verfahren beim Bau des Kulturwehrs Kehl/Straßburg	452
20. 6. 83	Bekanntmachung der deutsch-französischen Vereinbarung über Verfahren für Betrieb und Unterhaltung des Kulturwehrs Kehl/Straßburg	454
21. 6. 83	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens über die Erklärung des Ehemillens, das Heiratsmindestalter und die Registrierung von Eheschließungen	455

*Die Regelung Nr. 48 – Einheitliche Vorschriften für die Genehmigung der Fahrzeuge hinsichtlich des Anbaus der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen – wird als Anlageband zu dieser Ausgabe des Bundesgesetzblattes ausgegeben. Abonnenten des Bundesgesetzblattes Teil II wird der Anlageband auf Anforderung kostenlos übersandt.*

Preis dieser Ausgabe ohne Anlageband: 4,10 DM (3,30 DM zuzüglich ,80 DM Versandkosten), bei Lieferung gegen Vorausrechnung 4,90 DM.

Im Bezugspreis ist die Mehrwertsteuer enthalten; der angewandte Steuersatz beträgt 7 %.

Lieferung gegen Voreinsendung des Betrages auf das Postscheckkonto Bundesgesetzblatt Köln 3 99 - 509 oder gegen Vorausrechnung.

## Verkündungen im Bundesanzeiger

Gemäß § 1 Abs. 2 des Gesetzes über die Verkündung von Rechtsverordnungen vom 30. Januar 1950 (BGBl. S. 23) wird auf folgende im Bundesanzeiger verkündete Rechtsverordnungen nachrichtlich hingewiesen:

Datum und Bezeichnung der Verordnung	Verkündet im Bundesanzeiger Nr.	vom	Tag des Inkrafttretens
15. 6. 83 Verordnung der Wasser- und Schifffahrtsdirektion Nordwest für den Schutz-, Sicherheits- und Bauhafen Borkum (Hafenordnung Borkum) neu: 9511-23	116	28. 6. 83	28. 6. 83
21. 6. 83 Fünfte Verordnung der Bundesanstalt für Flugsicherung zur Änderung der Zweiundsechzigsten Durchführungsverordnung zur Luftverkehrs-Ordnung (Festlegung des Luftraums und der Flugverfahren für die Durchführung kontrollierter Sichtflüge im Nahverkehrsbereich Hannover) 96-1-2-62	117	29. 6. 83	4. 8. 83
23. 6. 83 Verordnung TS Nr. 5 – DNST über den Tarif für den Güterkraftverkehr zwischen der Bundesrepublik Deutschland und dem Königreich der Niederlande 9291	120	2. 7. 83	1. 8. 83
29. 6. 83 Verordnung über die Grundsätze für die Verteilung der deutschen Quote des Gemeinschaftszollkontingents 1983/84 für Stiere, Kühe und Färsen bestimmter Höhenrassen neu: 613-4-10-6-10	121	5. 7. 83	6. 7. 83
29. 6. 83 Verordnung über die Grundsätze für die Verteilung der deutschen Quote des Gemeinschaftszollkontingents 1983/84 für Färsen und Kühe bestimmter Höhenrassen neu: 613-4-10-7-9	121	5. 7. 83	6. 7. 83

### Hinweis auf Rechtsvorschriften der Europäischen Gemeinschaften,

die mit ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften unmittelbare Rechtswirksamkeit in der Bundesrepublik Deutschland erlangt haben.

Aufgeführt werden nur die Verordnungen der Gemeinschaften, die im Inhaltsverzeichnis des Amtsblattes durch Fettdruck hervorgehoben sind.

Datum und Bezeichnung der Rechtsvorschrift	Veröffentlicht im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften – Ausgabe in deutscher Sprache – vom	Nr./Seite
--	--	-----------

### Vorschriften für die Agrarwirtschaft

2. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1426/83 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1844/77 über die Gewährung einer Sonderbeihilfe im Ausschreibungsverfahren für Magermilchpulver zur Verfütterung an Tiere mit Ausnahme von jungen Kälbern und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 2306/79	3. 6. 83	L 145/21
2. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1427/83 der Kommission zur Durchführung einer besonderen Interventionsmaßnahme für zur Brotherstellung geeigneten Weichweizen zum Ende des Wirtschaftsjahres 1982/83 im Königreich Belgien	3. 6. 83	L 145/24
2. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1428/83 der Kommission zur Durchführung einer besonderen Interventionsmaßnahme für zur Brotherstellung geeigneten Weichweizen zum Ende des Wirtschaftsjahres 1982/83 in Deutschland und Frankreich	3. 6. 83	L 145/26

**Herausgeber:** Der Bundesminister der Justiz - Verlag: Bundesanzeiger Verlagsges.m.b.H. - Druck: Bundesdruckerei Zweigbetrieb Bonn.

Bundesgesetzblatt Teil I enthält Gesetze, Verordnungen und sonstige Veröffentlichungen von wesentlicher Bedeutung.

Bundesgesetzblatt Teil II enthält

a) völkerrechtliche Vereinbarungen und Verträge mit der DDR und die zu ihrer Inkraftsetzung oder Durchsetzung erlassenen Rechtsvorschriften sowie damit zusammenhängende Bekanntmachungen,

b) Zolltarifvorschriften.

**Bezugsbedingungen:** Laufender Bezug nur im Verlagsabonnement. Abbestellungen müssen bis spätestens 30. 4. bzw. 31. 10. jeden Jahres beim Verlag vorliegen. Postanschrift für Abonnementsbestellungen sowie Bestellungen bereits erschienener Ausgaben: Bundesgesetzblatt Postfach 13 20, 5300 Bonn 1, Tel. (02 28) 23 80 67 bis 69.

**Bezugspreis:** Für Teil I und Teil II halbjährlich je 54,80 DM. Einzelstücke je angefangene 16 Seiten 1,65 DM zuzüglich Versandkosten. Dieser Preis gilt auch für Bundesgesetzblätter, die vor dem 1. Juli 1983 ausgegeben worden sind. Lieferung gegen Voreinsendung des Betrages auf das Postcheckkonto Bundesgesetzblatt Köln 3 99-509 oder gegen Vorausrechnung.

**Preis dieser Ausgabe ohne Beilage:** 2,35 DM (1,65 DM zuzüglich 0,70 DM Versandkosten), bei Lieferung gegen Vorausrechnung 3,15 DM. Im Bezugspreis ist die Mehrwertsteuer enthalten, der angewandte Steuersatz beträgt 7%.

Bundesanzeiger Verlagsges.m.b.H. · Postfach 13 20 · 5300 Bonn 1

Postvertriebsstück · Z 5702 A · Gebühr bezahlt

Datum und Bezeichnung der Rechtsvorschrift		Veröffentlicht im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften - Ausgabe in deutscher Sprache - vom Nr./Seite	
3. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1440/83 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1598/77 über die Durchführungsbestimmungen zur verbilligten Abgabe von Milch und bestimmten Milcherzeugnissen an Schüler in Schulen	4. 6. 83	L 146/11
3. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1441/83 der Kommission zur Einführung einer Beihilfe für die private Lagerhaltung von Käse der Sorte Pecorino Romano	4. 6. 83	L 146/12
3. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1442/83 der Kommission zur Änderung der Verordnungen (EWG) Nr. 1107/68 und (EWG) Nr. 2496/78 hinsichtlich der Höhe der Beihilfe für die private Lagerhaltung der Käsesorten Grana Padano, Parmigiano-Reggiano und Provolone	4. 6. 83	L 146/14
3. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1443/83 der Kommission zur Festsetzung der Beihilfe für Magermilch und Magermilchpulver zu Futterzwecken	4. 6. 83	L 146/15
3. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1444/83 der Kommission zur 13. Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 2793/77 über die Durchführungsbestimmungen für eine Sonderbeihilfe für Magermilch zur Fütterung von Tieren mit Ausnahme von jungen Kälbern	4. 6. 83	L 146/16
3. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1445/83 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 756/70 über die Gewährung von Beihilfen für Magermilch, die zu Kasein und Kaseinaten verarbeitet worden ist	4. 6. 83	L 146/17
3. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1446/83 der Kommission zur Änderung der Verordnungen (EWG) Nr. 2191/81 und (EWG) Nr. 2192/81 in bezug auf den Beihilfebetrag	4. 6. 83	L 146/18
3. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1447/83 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 649/78 über den Absatz von Butter zu herabgesetzten Preisen aus Beständen der Interventionsstellen für den unmittelbaren Verbrauch in Form von Butterreinfett	4. 6. 83	L 146/19
<b>Andere Vorschriften</b>			
26. 5. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1457/83 des Rates über den Abschluß des Abkommens in Form eines Briefwechsels betreffend Artikel 10 des Rahmenabkommens über Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Föderativen Republik Brasilien	8. 6. 83	L 150/1
2. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1470/83 des Rates zur Eröffnung, Aufteilung und Verwaltung von Gemeinschaftszollkontingenten für Portweine der Tarifnummer ex 22.05 des Gemeinsamen Zolltarifs mit Ursprung in Portugal (1983/84)	9. 6. 83	L 151/1